

NEIŠIMTINĖS LICENCIJOS SUTARTIS NAUDOTI „Turizmo informacija” PREKIŲ ŽENKLĄ
Nr. 5-63

Du tūkstančiai keturioliktų metų birželio mėnesio 5 diena

Valstybinis turizmo departamentas prie Ūkio ministerijos, juridinio asmens kodas 188708758, kurio buveinė yra Gedimino pr. 38, Vilnius, duomenys apie įstaigą kaupiami ir saugomi Lietuvos Respublikos juridinių asmenų registre, atstovaujamas direktorės Raimondos Balnienės, veikiančios pagal departamento nuostatus (toliau – Departamentas), ir

VšĮ „Panevėžio turizmo informacijos centras“, juridinio asmens kodas 148328495, kurio registruota buveinė yra Laisvės a. 11, Panevėžys, duomenys apie įmonę kaupiami ir saugomi Lietuvos Respublikos juridinių asmenų registre, atstovaujama direktorės Daivos Tankūnaitės, veikiančios pagal Panevėžio turizmo informacijos centro įstatus (toliau – Turizmo informacijos centras),

toliau kartu šioje sutartyje vadinami „Šalimis“, o kiekvienas atskirai – „Šalimi“, sudarė šią sutartį dėl licencijos naudoti ženklą Turizmo informacija suteikimo, toliau vadinamą „Sutartimi“, ir susitarė dėl toliau išvardytų sąlygų.

1. Sutarties dalykas

1.1. Sutarties dalykas yra neišimtinės licencijos teisė naudoti Lietuvos Respublikos prekių ženklą Turizmo informacija („i“ raidė žalios spalvos stačiakampyje ir užrašas „Turizmo informacija“), kuris registruotas Lietuvos Respublikos valstybiniame patentų biure, paraiškos padavimo data 1995-11-29, registracijos data 1997-02-19, registracijos Nr. 24351, registracija galioja iki 2015-11-29 (toliau – Turizmo informacijos ženklas), suteikimas. Šia sutartimi Turizmo informacijos centrui šioje sutartyje ir teisės aktų nustatyta tvarka už Departamentui teikiamas paslaugas ir Sutartyje nustatytų pareigų vykdymą, teikiant turizmo informacijos paslaugas, suteikiama neišimtinė licencija naudoti Turizmo informacijos ženklą Turizmo informacijos centro oficialiuose blankuose, informaciniuose leidiniuose, iškabose bei reklaminėse priemonėse (toliau – Licencija).

1.2. Licencijos galiojimo teritorija: Panevėžio rajonas.

1.3. Licencijos galiojimo terminas: 2 (dvejį) metai.

1.4. Turizmo informacijos centras neturi teisės perleisti kitiems asmenims Licencija suteikiamų teisų ar jų dalies.

1.5. Sutartis yra neatlygintina.

1.6. Sutartimi Turizmo informacijos centrui suteikiamos teisės naudoti ženklą visoms prekėms ir paslaugoms, kurioms ženklas yra registruotas.

2. Sutarties galiojimas, vykdymo pradžia, trukmė ir terminai

2.1. Ši sutartis įsigalioja nuo jos pasirašymo dienos ir galioja 2 (dvejus) metus arba kol Šalys sutaria ją nutraukti arba nutraukiama įstatymu ar šioje sutartyje nustatytais atvejais.

3. Turizmo informacijos centro teisės ir pareigos

3.1. Turizmo informacijos centras įsipareigoja turėti veiklos vykdymo patalpas, kurios atitiktų teisės aktais nustatytus Turizmo informacijos centrui keliamus reikalavimus.

3.2. Turizmo informacijos centras įsipareigoja užtikrinti, kad jo darbo laiku (įskaitant poilsio dienas turistinio sezono metu (nuo birželio 15 d. iki rugpjūčio 31 d.)) dirbtų bent vienas darbuotojas atitinkantis šiuos reikalavimus:

3.2.1. turėtų aukštąjį arba aukštesnįjį išsilavinimą;

3.2.2. mokėtų lietuvių kalbą B2 lygiu pagal Euro pasą;

3.2.3. mokėti ne mažiau, kaip dvi užsienio kalbas B2 lygiu pagal bendruosius Europos kalbų metmenis;

3.2.4. gerai išmanyti savo regiono turizmo išteklius ir teikiamas paslaugas;

3.2.5. mokėtų dirbti kompiuteriu (Microsoft Word, Outlook Express, Internet Explorer programomis);

3.2.6. dalyvautų Turizmo informacijos centrų darbuotojams organizuojamuose kvalifikacijos kėlimo kursuose ir mokymuose (ne mažiau nei 1 kartas per metus);

3.2.7. nuolat tobulintų užsienio kalbas;

- 3.2.8. būtų mandagus, taktiškas, turėtų bendravimo su lankytojais (turistais) įgūdžių.
- 3.3. Turizmo informacijos centras įsipareigoja:
- 3.3.1. rinkti, kaupti ir nemokamai teikti nešališką informaciją apie savo miesto (rajono) savivaldybės teritorijoje teikiamas turizmo paslaugas, lankomus objektus ir vietas;
- 3.3.2. rengti, leisti ir platinti informacinius bei kartografinius leidinius apie turizmo paslaugas, objektus, vietas, turistines trasas ir maršrutus;
- 3.3.3. tvarkyti, kaupti ir atnaujinti atstovaujamos savivaldybės teritorijoje esančių turizmo išteklių ir turizmo paslaugų teikėjų duomenis bei teikti šią informaciją „Lietuvos turizmo informacijos sistemai“. Ši nuostata taikoma tik tiems turizmo informacijos centrams, kurių steigėjai yra valstybės ar savivaldybių institucijos ar kuriuos savivaldybės yra įgaliojusios vykdyti turizmo informacijos centro funkcijas;
- 3.3.4. turėti ir prižiūrėti Turizmo informacijos interneto svetainę;
- 3.3.5. nedelsdamas raštu informuoti Departamentą apie bet kurias sąlygas ir aplinkybes, kurios trukdo ar gali paveikti šią sutartį ar sąlygoti jos pažeidimą;
- 3.3.6. užtikrinti iš Departamento Sutarties vykdymo metu gautos ir su Sutarties vykdymu susijusios informacijos konfidencialumą bei apsaugą, išskyrus gautą informaciją ir leidinius, kurie skirti visuomenei platinti;
- 3.3.7. nenaudoti Departamento ženklų ar pavadinimo jokioje reklamoje ar kitur be išankstinio raštiško Departamento sutikimo, išskyrus atvejus kai tai būtina šios sutarties vykdymui;
- 3.3.8 rinkti statistinę informaciją apie Turizmo informacijos centro lankytojus ir kiekvieną mėnesį pateikti statistines ataskaitas Departamentui;
- 3.3.9 per 20 kalendorinių dienų nuo Sutarties pasirašymo dienos įrengti turizmo informacijos ženklą iš gatvės pusės, gerai lankytojams (turistams) matomoje vietoje;
- 3.3.10. per 60 kalendorinių dienų nuo Sutarties pasirašymo dienos miesto prieigose ir pagrindinėse sankryžose ar krašto kelių susikirtimuose pastatyti kelio ženklus, nukreipiančius į Turizmo informacijos centrą;
- 3.3.11. patalpinti svarbiausią turistinę informaciją ir regiono ar miesto žemėlapių arba kartografinę situacijos schemą gerai matomoje vietoje, kad lankytojai (turistai) šią informaciją nevaržomai galėtų gauti ir tuomet, kai Turizmo informacijos centras nedirba;
- 3.3.12. per 5 darbo dienas raštu informuoti Departamentą, jei keičiasi tiesiogiai su Turizmo informacijos centro veikla susiję duomenys (steigėjas, adresas, administracijos vadovas, elektroninio pašto adresas, telefono numeriai ir pan.);
- 3.3.13. nedelsiant informuoti Departamentą apie kiekvieną Licencijos galiojimo teritorijoje pastebėtą tikėtiną neteisėtą Turizmo informacijos ženklo naudojimo atvejį;
- 3.3.14. tinkamai vykdyti kitus įsipareigojimus, numatytus šioje Sutartyje ir galiojančiuose Lietuvos Respublikos teisės aktuose.
- 3.4. Turizmo informacijos centras turi teisę naudoti turizmo informacijos ženklą su sąlyga, kad jis tinkamai vykdo šią Sutartį.

4. Departamento teisės ir pareigos

- 4.1. Departamentas įsipareigoja Turizmo informacijos centrui:
- 4.1.1. suteikti informaciją, susijusią su tinkamu Turizmo informacijos ženklo naudojimu;
- 4.1.2. organizuoti Turizmo informacijos centro darbuotojų mokymą ir kvalifikacijos kėlimą;
- 4.1.3. teikti metodinę ir informacinę medžiagą apie Lietuvos turizmo galimybes, tarptautinį bendradarbiavimą;
- 4.1.4. vykdyti konsultavimo ir tarpininkavimo pagalbą Turizmo informacijos centrui įgyvendinant turizmo rinkodaros projektus;
- 4.1.5. sudaryti galimybes naudotis Lietuvos turizmo informacijos sistemos ar kitais Departamento turimais turizmo informacijos duomenimis.
- 4.2. Departamentas turi visas Sutarties bei Lietuvos Respublikoje galiojančių teisės aktų numatytas teises.

5. Šalių pareiškimai ir garantijos

- 5.1. Kiekviena iš Šalių pareiškia ir garantuoja kitai Šaliai, kad:
- 5.1.1. Šalis yra tinkamai įsteigta ir teisėtai veikia pagal Lietuvos Respublikos įstatymus;

5.1.2. Šalis atliko visus teisinius veiksmus, būtinus, kad Sutartis būtų tinkamai sudaryta ir galiotų, ir turi visus teisės aktais numatytus leidimus, licencijas, darbuotojus, reikalingus paslaugoms teikti;

5.1.3. sudarydama Sutartį, Šalis neviršija savo kompetencijos ir nepažeidžia ją saistančių įstatymų, kitų privalomų teisės aktų, taisyklių, statutų, teismo sprendimų, įstatų, nuostatų, potvarkių, įsipareigojimų ir susitarimų;

5.1.4. bendradarbiaudamos, derindamos ir pasirašydamos Sutartį Šalys veikė geranoriškai ir sąžiningai viena kitos atžvilgiu ir nepateikė viena kitai jokios klaidinančios informacijos;

5.1.5. Sutartis yra Šaliai galiojantis, teisinis ir ją saistantis įsipareigojimas, kurio vykdymo galima pareikalauti pagal Sutarties sąlygas.

5.2. Departamentas pareiškia ir garantuoja Turizmo informacijos centrui, kad:

5.2.1. Departamentas yra teisėtas Turizmo informacijos ženklo savininkas;

5.2.2. Departamento išimtinės teisės į turizmo informacijos ženklą nėra niekaip suvaržytos ar apribotos; nei šios teisės, nei bet kuri jų dalis nėra areštuotos ar įkeistos;

5.2.3. nėra jokių kitų aplinkybių, kurios galėtų sudaryti kliūtis Turizmo informacijos centrui po šios sutarties įsigaliojimo naudotis turizmo informacijos ženklu ir įgyvendinti savo, kaip Licencijos turėtojo, teises visa šios Sutarties ir įstatymų nustatyta apimtimi.

5.3. Turizmo informacijos centras pareiškia ir garantuoja Departamentui, kad:

5.3.1. jei Turizmo informacijos centras licenciją naudoti turizmo informacijos ženklą registruos Lietuvos Respublikos valstybiniame patentų registre, tai jis apmokės su licencijos įregistravimu ir licencijos galiojimo pratęsimu susijusius mokesčius;

5.3.2. Departamento atstovams bus suteikta teisė laisvai įeiti į patalpas, kuriose yra teikiamos paslaugos, ir įsitikinti, kaip laikomasi šios sutarties sąlygų.

6. Šalių atsakomybė

6.1. Kiekviena Šalis privalo atlyginti kitai Šaliai jos patirtus nuostolius, jei ji pateikė tikrovės neatitinkančius pareiškimus ar netinkamai vykdė savo įsipareigojimus pagal šią sutartį.

6.2. Turizmo informacijos centras atsako už visus pagal šią sutartį priisimtus įsipareigojimus, nepaisant to, ar jiems vykdyti bus pasitelkti tretieji asmenys.

7. Konfidencialumo įsipareigojimai

7.1. Šalys sutinka laikyti šios sutarties sąlygas, visą dokumentaciją ir informaciją, kurią Sutarties Šalys gauna viena iš kitos vykdydamos Sutartį, konfidencialia ir be išankstinio kitos Šalies rašytinio sutikimo neplatinti trečiosioms šalims apie ją jokios informacijos, išskyrus atvejus, kai to reikalaujama Lietuvos Respublikos įstatymų nustatyta tvarka arba tai reikalinga šios Sutarties tiesioginiam vykdymui. Šio įsipareigojimo pažeidimu nebus laikomas viešas informacijos apie Turizmo informacijos centrą atskleidimas, jei Turizmo informacijos centras pažeidžia savo įsipareigojimus pagal šią sutartį.

7.2. Turizmo informacijos centras įsipareigoja visą iš Departamento gautą informaciją naudoti tik šioje Sutartyje nurodytiems tikslams.

8. Nenugalimos jėgos aplinkybės (*force majeure*)

8.1. Šalis nėra laikoma atsakinga už bet kokių įsipareigojimų pagal šią Sutartį neįvykdymą ar dalinį neįvykdymą, jeigu Šalis įrodo, kad tai įvyko dėl neįprastų aplinkybių, kurių Šalys negalėjo kontroliuoti ir protingai numatyti, išvengti ar pašalinti jokiais priemonėmis, pvz.: Vyriausybės sprendimai ir kiti aktai, kurie turėjo poveikį Šalių veiklai, politiniai neramumai, streikai, paskelbti ir nepaskelbti karai, kiti ginkluoti susirėmimai, gaisrai, potvyniai, kitos stichinės nelaimės. Nenugalimos jėgos aplinkybėmis laikomos aplinkybės, nurodytos Lietuvos Respublikos civilinio kodekso 6.212 str. ir Atleidimo nuo atsakomybės esant nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybėms taisyklėse, patvirtintose Lietuvos Respublikos Vyriausybės 1996 m. liepos 15 d. nutarimu Nr. 840. Nustatydamos nenugalimos jėgos aplinkybes Šalys vadovaujasi Lietuvos Respublikos Vyriausybės 1997 m. kovo 13 d. nutarimu Nr. 222 „Dėl nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybės liudijančių pažymų išdavimo tvarkos patvirtinimo“. Esant nenugalimos jėgos aplinkybėms Sutarties Šalys Lietuvos Respublikos teisės aktuose nustatyta tvarka yra atleidžiamos nuo atsakomybės už Sutartyje numatytų prievolių neįvykdymą, dalinį neįvykdymą arba netinkamą įvykdymą, o įsipareigojimų vykdymo terminas pratęsiamas.

8.2. Šalis, prašanti ją atleisti nuo atsakomybės, privalo pranešti kitai Šaliai raštu apie nenugalimos jėgos aplinkybes nedelsdama, bet ne vėliau kaip per 3 (tris) darbo dienas nuo tokių aplinkybių atsiradimo ar

paaikškėjimo, pateikdama įrodymus, kad ji ėmėsi visų pagrįstų atsargumo priemonių ir dėjo visas pastangas, kad sumažintų išlaidas ar neigiamas pasekmes, taip pat pranešti galimą įsipareigojimų įvykdymo terminą. Pranešimo taip pat reikalaujama, kai išnyksta įsipareigojimų nevykdymo pagrindas.

8.3. Pagrindas atleisti Šalį nuo atsakomybės atsiranda nuo nenugalimos jėgos aplinkybių atsiradimo momento arba, jeigu laiku nebuvo pateiktas pranešimas, nuo pranešimo pateikimo momento. Jeigu Šalis laiku neišsiunčia pranešimo arba neinformuoja, ji privalo kompensuoti kitai Šaliai žalą, kurią ši patyrė dėl laiku nepateikto pranešimo arba dėl to, kad nebuvo jokio pranešimo.

9. Sutarties pakeitimai

9.1. Sutarties galiojimo laikotarpiu Šalis, inicijuojanti Sutarties sąlygų pakeitimą, pateikia kitai Šaliai raštišką prašymą keisti Sutarties sąlygas bei dokumentų, pagrindžiančių prašyme nurodytas aplinkybes, argumentus ir paaiškinimus, kopijas. Į pateiktą prašymą pakeisti atitinkamą Sutarties sąlygą kita Šalis motyvuotai atsako ne vėliau kaip per 10 darbo dienų. Šalims nesutarus dėl Sutarties sąlygų keitimo, sprendimo teisę turi Departamentas. Šalims tarpusavyje susitarus dėl Sutarties sąlygų keitimo šie keitimai įforminami susitarimu, kuris yra Sutarties neatskiriama dalis.

9.2. Gali būti kreipiamasi tik dėl tokių Sutarties sąlygų, kurių keitimo aplinkybių atsiradimo Sutarties šalys negalėjo numatyti Sutarties sudarymo metu, aplinkybių negali kontroliuoti ir jų kilimo rizikos neprisiėmė nei viena iš Sutarties Šalių.

9.3. Sudarytos Sutarties Šalis gali būti pakeista tuo išimtinu atveju, kai ji pertvarkoma, reorganizuojama arba dėl Šalies funkcijų perdavimo kitam teisių perėmėjui ar Turizmo informacijos centro funkcijų perdavimo „vidinio“ persitvarkymo atveju (kai su sutartimi susijusios funkcijos perduodamos pilnai kontroliuojamai jo įmonei ar įstaigai, toliau liekant solidariai atsakingu už sutarties vykdymą) Sutarties vykdymas perduodamas kitam ūkio subjektui (-ams). Dėl Sutarties šalies pertvarkymo, reorganizavimo ar funkcijų perdavimo neturi pablogėti sutartį vykdysiančio ūkio subjekto (-ų) galimybės tinkamai įvykdyti sutartį palyginti su tuo ūkio subjektu, su kuriuo buvo sudaryta sutartis.

10. Sutarties pažeidimas

10.1. Jei kuri nors Sutarties Šalis nevykdo arba netinkamai vykdo kokius nors savo įsipareigojimus pagal Sutartį, ji pažeidžia Sutartį.

10.2. Vienai Sutarties Šaliai pažeidus Sutartį, nukentėjusioji Šalis turi teisę:

10.2.1. reikalauti kitos Šalies vykdyti sutartinius įsipareigojimus;

10.2.2. reikalauti atlyginti nuostolius;

10.2.3. nutraukti Sutartį;

10.2.4. taikyti kitus Lietuvos Respublikos teisės aktų nustatytus teisių gynimo būdus.

11. Sutarties nutraukimas

11.1. Sutartis gali būti nutraukiama raštišku Šalių susitarimu.

11.2. Turizmo informacijos centras turi teisę vienašališkai nutraukti Sutartį tik dėl svarbių priežasčių. Tokiu atveju Turizmo informacijos centras privalo visiškai atlyginti Departamento patirtus nuostolius. Apie tokį Sutarties nutraukimą Turizmo informacijos centras raštu praneša Departamentui ne vėliau kaip prieš 30 (trisdešimt) dienų.

11.3. Departamentas bet kada turi teisę vienašališkai nutraukti Sutartį, apie tokį Sutarties nutraukimą pranešdamas Turizmo informacijos centrui prieš 30 (trisdešimt) dienų.

12. Ginčų nagrinėjimo tvarka

12.1. Šiai Sutarčiai ir visoms iš šios Sutarties atsirandančioms teisėms ir pareigoms taikomi Lietuvos Respublikos įstatymai bei kiti norminiai teisės aktai. Sutartis sudaryta ir turi būti aiškinama pagal Lietuvos Respublikos teisę.

12.2. Bet kokie nesutarimai ar ginčai, kylantys tarp Šalių dėl šios Sutarties, sprendžiami abipusiu šalių sutarimu. Nepavykus ginčo išspręsti derybomis per 30 dienų nuo derybų pradžios, bet kokie ginčai, nesutarimai ar reikalavimai, kylantys iš šios Sutarties ar susiję su ja, jos pažeidimu, nutraukimu ar galiojimu, neišspręsti Šalių susitarimu, sprendžiami kompetentingame Lietuvos Respublikos teisme. Derybų pradžia laikoma diena, kuria viena iš sutarties šalių pateikė prašymą raštu kitai šaliai su siūlymu pradėti derybas.

13. Baigiamosios nuostatos

13.1. Turizmo informacijos centras neturi teisės perleisti visų arba dalies teisių ir pareigų pagal šią Sutartį jokiai trečiajai šaliai be išankstinio raštiško kitos Šalies sutikimo.

13.2. Bet kokios nuostatos negaliojimas ar prieštaravimas Lietuvos Respublikos įstatymams ar kitiems norminiams teisės aktams šioje Sutartyje neatleidžia Šalių nuo priimtų įsipareigojimų vykdymo. Šiuo atveju tokia nuostata turi būti pakeista atitinkančia teisės aktų reikalavimus kiek įmanoma artimesne Sutarties tikslui bei kitoms jos nuostatomis.

13.3. Ši Sutartis sudaryta lietuvių kalba, 2 (dviem) egzemplioriais, turinčiais vienodą teisinę galią – po vieną kiekvienai Šaliai.

13.4. Šiuo Šalys patvirtina, kad Sutartį perskaitė, suprato jos turinį ir pasekmes, priėmė ją kaip atitinkančią jų tikslus ir pasirašė aukščiau nurodyta data.

Valstybinis turizmo departamentas prie

Ūkio ministerijos

Gedimino pr. 38,

LT-01104 Vilnius

Kodas 188708758

Tel. (8) 706 64 976

Faks. (8) 706 64 988

Direktorė

Raimonda Balnienė



(parašas)

VšĮ „Panevėžio turizmo informacijos centras“

Laisvės a. 11,

LT – 352000 Panevėžys

Kodas 148328495

Tel. (8) 45 508080

Faks. (8) 45 508080

Direktorė

Dajva Tankūnaitė



(parašas)